



Le CNDRPFC: un appui à la formation collégiale en français

Colloque 2022 - AQPC

Le 10 juin 2022



Plan de présentation

- ❖ Objectifs de la présentation
- ❖ Le CNDRPFC: de quoi s'agit-il?
- ❖ Un aperçu de nos activités
- ❖ Vos questions et commentaires
- ❖ Conclusion

Objectifs de la présentation



**Le CNDRPFC:
de quoi s'agit-il?**



NOS ORIGINES

- **Organisme sans but lucratif**
- **Créé au milieu des années 2000**
- **Mission : s'assurer que les collèges communautaires en situation minoritaire de langue française disposent de matériel pédagogique de grande qualité**

NOS MEMBRES

Dix (10) établissements francophones de formation collégiale:

- Répartis dans 9 provinces et territoires canadiens
- Qui desservent des communautés francophones en situation minoritaire
- Regroupés en 4 régions aux fins du Consortium (régions du Nord, de l'Ouest, du Centre et de l'Atlantique)

Trois (3) organismes nationaux:

- Dont les mandats rejoignent le nôtre
- Qui s'intéressent aux enjeux liés à la formation collégiale de langue française

NOS OBJECTIFS

Disponibilité de ressources pédagogiques adaptées aux besoins des étudiantes et étudiants;

Collaboration et partenariats stratégiques:

- ✓ entre nos membres,
- ✓ avec des praticiens et des experts de la formation collégiale;

Pérennité et qualité de nos produits et services.

**Un aperçu de
nos activités**





[SE CONNECTER](#)

CONSORTIUM NATIONAL

de développement de ressources pédagogiques en français au collégial



[RESSOURCES ÉDUCATIVES LIBRES](#)

[TRADUCTION ET ADAPTATION LINGUISTIQUE](#)

[RESSOURCES PÉDAGOGIQUES](#)



Ressources Éducatives Libres

Consultez notre section « **Ressources éducatives libres** » pour en apprendre davantage à propos des REL, visionner des formations virtuelles captivantes, accéder à notre bibliothèque et découvrir des outils qui pourront vous être utiles !



Portfolio des compétences entrepreneuriales

Cliquez ici pour apprendre à documenter l'évolution des compétences entrepreneuriales que vous développez dans vos activités étudiantes, sociales, communautaires et d'affaires !



Téléchargement des ressources pédagogiques

Pour télécharger des ressources élaborées avant 2020 et non disponibles en version libre, veuillez demander un code d'accès pour ouvrir une session.



CONSORTIUM NATIONAL

de développement de
ressources pédagogiques en
français au collégial

[Accueil](#)

[À propos](#)

[Événements](#)

[Nouvelles](#)

[Nous joindre](#)

[Technopédagogie](#)

[Ressources éducatives
libres](#)

[Traduction et adaptation
linguistique](#)

[Ressources pédagogiques](#)

725, rue du Collège,
Bathurst, Nouveau-Brunswick, E2A 4B9.

Direction générale:

Lucie Vincent-LeBlanc
(506) 547-7491
lucie.vincent-leblanc@ccnb.ca

RESSOURCES PÉDAGOGIQUES

Répertoire de ressources sécurisé, comprenant:

- Des ressources liées à divers domaines d'études;
- Des ressources complémentaires (Portfolio des compétences entrepreneuriales, aide à la réussite, etc.).

Crédit photo: pixabay sur Pexels



Recueil de scénarios avec recherches guidées

Activités pédagogiques basées sur l'apprentissage par problèmes pour la formation en soins de santé

Cégep de Sainte Foy

Yvon Brunet

**Collège communautaire
du**

Nouveau-Brunswick

Mona Côté

Violette Desjardins

Josée-Manon Fournier

Nadine Gionet

Suzanne Hannan

Julie Marmen

Sylvie Morin Levesque

Solange Robichaud

Isabelle Roy

Marie-France Roy

Danie Vallée

*Nous visons
l'excellence dans la
formation et
la prestation des
soins.*

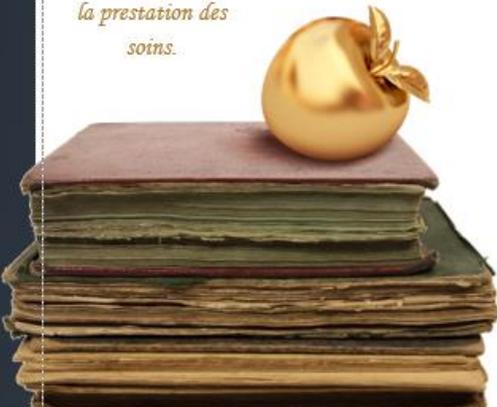


Table de matières

	<i>Page</i>
Démence de type Alzheimer – Monsieur Prémond	1
Plaie de pression – Madame Sirois	14
Cancer du sein – Madame Laliberté	28
Fin de vie et soins palliatifs – Madame Labonté	56
Grippe, rhume, pneumonie et MPOC – Monsieur Tailleur	80
VIH et syndrome d'immunodéficience acquise – Monsieur Patenaude	96
Accident vasculaire cérébral – Monsieur Simon	115
Sclérose en plaques – Madame Garneau	142
Choc hypovolémique – Madame Filion	166
Choc anaphylactique – Monsieur Comtois	176
Choc septique -Mélanie	185
Angine de poitrine – Madame Frenette	192
Infarctus du myocarde et insuffisance cardiaque – Monsieur Bertin	228
Thrombose veineuse profonde – Monsieur Côté	254
Diabète de type 2 – Monsieur Fortin	271
Diabète de type 1 - Alex	289
Maladies inflammatoires chroniques de l'intestin – Maude	309
Polyarthrite rhumatoïde – Madame Caron	337
Ostéoporose, arthrose et fracture de la hanche – Madame Paradis	362
Infections transmises sexuellement et par le sang – Madame Aubin	397



[ACCUEIL](#)

[À PROPOS](#)

[ÉVÉNEMENTS](#)

[NOUVELLES](#)

[NOUS JOINDRE](#)

[TECHNOPÉDAGOGIE](#)



[SE CONNECTER](#)

CONSORTIUM NATIONAL

de développement de ressources pédagogiques en
français au collégial

[RESSOURCES ÉDUCATIVES LIBRES](#)

[TRADUCTION ET ADAPTATION LINGUISTIQUE](#)

[RESSOURCES PÉDAGOGIQUES](#)

[ACCUEIL](#)[À PROPOS](#)[ÉVÉNEMENTS](#)[NOUVELLES](#)[NOUS JOINDRE](#)[TECHNOPÉDAGOGIE](#)[→ SE CONNECTER](#)

Ouverture d'une session

Si vous n'êtes pas un utilisateur inscrit, vous pouvez faire une demande pour obtenir un compte en cliquant sur le bouton ci-dessous:

[+ Obtenir un compte](#)

Nom d'utilisateur

Mot de passe

[Se connecter](#)

[Vous avez perdu votre mot de passe ?](#)



Ressources pédagogiques

C'est simple et c'est gratuit !

Grâce à la participation de ses établissements membres, le Consortium offre gratuitement une gamme de ressources pédagogiques se rapportant aux domaines de formation collégiale suivants : Architecture et technologies du bâtiment, Gestion, Arts, Médias et Communications, Ressources naturelles et environnementales, Sciences, Sciences de la Santé, Sciences sociales, Technologies de l'information, Technologies du génie et des métiers.

Veuillez noter que le Consortium contribue uniquement au financement des projets visant à la création de ressources pédagogiques et n'est aucunement responsable de leur contenu. Il ne peut donc répondre des conséquences liées à leur utilisation, même s'il advient qu'une erreur se soit glissée au moment de leur élaboration. Par conséquent, chaque utilisateur devrait vérifier systématiquement ces ressources avant de les utiliser, par exemple en les comparant à un ou des manuels fiables afin de les adapter ou de les mettre à jour au besoin.

Si vous êtes un utilisateur inscrit, entrez votre adresse électronique, votre mot de passe et cliquez sur « Se Connecter » pour télécharger la ou les ressources qui vous intéressent.

Familles de cours

Sélectionnez...



Rechercher...

RESSOURCES ÉDUCATIVES LIBRES

- Outils de sensibilisation
- Webinaires
- Pressbooks
- Bibliothèque de REL

Crédit photo: rfstudio sur Pexels





Ressources éducatives libres

Des ressources pertinentes, gratuites et libres d'accès... en français.

Au cours des dernières années, notre Consortium a entamé un virage visant à s'inscrire dans le courant mondial des ressources éducatives libres (« REL »), définies par l'UNESCO comme des « [matériaux d'enseignement, d'apprentissage ou de recherche appartenant au domaine public ou publiés avec une licence de propriété intellectuelle permettant leur utilisation, adaptation et distribution à titre gratuit.](#) » Déjà adoptées dans plusieurs pays et par divers établissements postsecondaires canadiens, les REL s'imposent désormais comme des ressources riches en contenu, qui présentent de nombreux avantages pour les étudiants et les enseignants.

Le Consortium amorcera sous peu l'enrichissement de sa propre **bibliothèque de ressources éducatives libres en français**, qui regroupera un éventail de matériel d'apprentissage lié aux différents domaines de formation collégiale. Il souhaite également proposer une gamme d'**outils librement accessibles** qui permettent de se familiariser davantage avec le concept des REL, dont :

- une série de onze **webinaires**, déjà en ligne et accompagnés de plusieurs documents de référence, portant sur différentes facettes du développement, de l'utilisation et de la diffusion des REL;
- des **outils de sensibilisation** à la nature et aux avantages des REL, destinés autant aux étudiants qu'au personnel des établissements collégiaux. Ces outils peuvent être téléchargés, imprimés ou consultés en ligne.
- un accès à la plateforme de développement **Pressbooks** pour ses établissements membres, en vue de favoriser la création de nouvelles REL en français.

 [Bibliothèque REL](#)

 [Webinaires](#)

 [Sensibilisation REL](#)

 [Pressbooks](#)

Grâce à un appui du gouvernement du Canada, le CNDRPFC met à votre disposition, en accès libre, un jeu d'outils qui visent à promouvoir les avantages des ressources éducatives libres pour les étudiants, les enseignants, les concepteurs de formation et les établissements de niveau collégial francophones en situation minoritaire. Quelques-uns de ces outils établissent aussi des liens avec des travaux en cours, en français, dans le domaine des REL, et sont présentés dans l'espoir de susciter des échanges intéressants et des collaborations enrichissantes.

À ces outils s'ajoute également un fichier contenant des liens vers l'enregistrement d'ateliers virtuels se rapportant aux REL, qui ont été offerts dans le cadre de l'édition 2022 de la Semaine de l'éducation ouverte.



Ressources éducatives libres - Affiche CNDRPFC



Utilisation des ressources éducatives libres - Témoignage d'un enseignant



Les ressources éducatives libres: de quoi s'agit-il?



Quelques questions au sujet des REL



Les "5R" ou les caractéristiques propres aux REL



Les licences Creative Commons: pour choisir la façon dont vous partagez vos REL



Éducation de qualité et gratuité des REL



REL et pédagogie libre



Création de REL (élaboration pédagogique)



Suggestions pour l'évaluation des REL



Pour en apprendre davantage au sujet des REL



Création de REL (outils technologiques)



Semaine de l'éducation ouverte 2022 - ateliers virtuels

 Retour

TECHNOPÉDAGOGIE

- 17 publications disponibles
- Plusieurs de celles-ci contiennent des ressources à télécharger

Crédit photo: Anna Shvets sur Pexels



Insérer et positionner des images dans Word

L'image vaut mille mots, selon le dicton. Quand il s'agit de développer des cours à distance, l'image est effectivement essentielle sous toutes ses formes : photos, illustrations, diagrammes, etc. L'image vient appuyer le texte, expliquer visuellement ce qui est écrit, aider à la compréhension, rendre la matière plus claire, plus dynamique, moins monotone. Cela est d'autant plus important dans un cours en ligne, puisque l'étudiant n'étant pas en salle de classe, il ne peut bénéficier ...

[LIRE LA SUITE](#)

7 mai 2021

La classe inversée (flipped classroom)

Note: dans cet article, le masculin englobe les deux genres et est utilisé pour alléger le texte. Le modèle traditionnel Le modèle traditionnel d'enseignement (élaboré au XIXe siècle) repose sur des cours magistraux, où l'enseignant apparaît comme l'unique source du savoir. Debout devant ses rangées d'étudiants, il livre la matière pendant que ces derniers prennent des notes en s'ajustant tant bien que mal au débit de l'enseignant. Pour vérifier la mémorisation et la compréhension ...

[LIRE LA SUITE](#)

7 mai 2021



Formation à distance – Le guide de l'enseignant

Vendredi 24 novembre 2017





Vous êtes enseignant ou enseignante et vous souhaitez développer un cours à distance ou votre campus vous en a confié le mandat?

Par où commencer?

La conception et le développement d'une formation à distance est un travail qui débute bien avant la livraison du contenu aux étudiants et qui, par conséquent, exige une bonne planification. Nous vous proposons un guide conçu pour l'enseignant ou l'enseignante qui souhaite se lancer dans l'aventure de la formation à distance. Nous espérons qu'il vous sera utile dans votre démarche.

[Cliquez ici](#) ou sur l'image pour consulter le guide.

[Retour](#)

Table des matières

Afin d'éviter la lourdeur qu'entraîne la répétition systématique des termes masculins et féminins, le masculin est utilisé pour désigner les personnes. Les lecteurs et les lectrices sont invités à en tenir compte au cours de la lecture du document.

- 1 **Pourquoi la formation à distance?**
 - 3 Peut-on tout enseigner à distance?
- 6 **Modes de livraison**
 - 6 Mode synchrone : en temps réel
 - 7 Mode asynchrone : en différé
 - 9 Mode hybride
- 10 **L'équipe**
- 12 **La technologie**
 - 13 Les logiciels de création de contenu
 - 15 Le système de gestion de l'apprentissage
 - 16 Les outils de communication
- 25 **La conception pédagogique**
 - 26 Qu'est-ce que la conception pédagogique?
 - 27 Qu'est-ce qu'un modèle de conception pédagogique?
 - 29 Rôles et responsabilités dans le procédé ADDIE
- 30 **Phase 1 - Analyse**
 - 31 Quelles sont les compétences finales?
 - 32 Y a-t-il un réel besoin pour cette formation?
 - 33 Qui est la clientèle visée par cette formation?
 - 35 Quelles ressources sont disponibles? Y a-t-il des contraintes?
- 37 **Phase 2 - Design**
 - 38 Élaborer des objectifs d'apprentissage
 - 39 Choisir un mode de livraison
 - 41 Adapter et structurer le contenu
 - 44 Déterminer les méthodes d'évaluation
 - 51 Concevoir le design graphique et ergonomique
- 83 **Phase 3 - Développement**
 - 84 Réalisation
 - 84 Ajout d'images et d'illustrations
 - 87 Révision
 - 87 Mise à l'essai
- 88 **Phase 4 - Implantation**
 - 89 Comment diffuser la formation?
- 91 **Phase 5 - Évaluation**
- 95 **Annexe 1 - Aide mémoire**



TRADUCTION ET ADAPTATION LINGUISTIQUE

- **Un service distinctif** pour la traduction, l'adaptation et la révision de documents utilisés pour la formation collégiale dans divers domaines d'études.
- Un processus d'**assurance-qualité** éprouvé, se rapportant autant à la qualité linguistique qu'au respect du propos et de l'intention éducative.
- Des **délais de traitement** avantageux.
- Des **coûts déterminés** selon l'ampleur du travail à accomplir.



Services de traduction et d'adaptation linguistique

Pour notre organisme, la disponibilité de ressources pédagogiques en français passe non seulement par l'élaboration de nouveau matériel, mais aussi par la traduction et l'adaptation française de ressources existantes. Dans cette optique, le Consortium propose :



Une **expertise couvrant l'ensemble des domaines de formation collégiale, incluant les métiers.**

Nos professionnels détiennent une combinaison de compétences qui leur permet de tenir compte à la fois de l'intention pédagogique des documents, du propos des textes, du niveau de langue des utilisateurs ciblés et de la cohérence nécessaire entre différents textes d'une même famille. Leur expertise est maintenue à jour grâce aux liens que nous entretenons avec de nombreuses ressources spécialisées et à notre volonté de demeurer à l'affût des nouvelles tendances dans nos domaines d'expertise.



Un processus d'**assurance-qualité** rigoureux

Nos méthodes de travail reposent sur l'application de mécanismes d'assurance-qualité telles que le recours à des sources de référence reconnues et fiables, à des lexiques détaillés et constamment enrichis, à une révision linguistique systématique et indépendante, à une validation auprès d'experts en contenu et à un suivi étroit auprès des clients. Ces méthodes sont également conçues afin d'assurer la pleine sécurité de l'information qui nous est confiée ainsi que le haut niveau de confidentialité exigé par certains travaux.



Une **capacité élevée de traitement des demandes**

Nous sommes en mesure de répondre à un important volume de demandes, qu'il s'agisse de documents uniques comprenant quelques centaines de mots ou de programmes de formation complets comportant de multiples documents. Un système de gestion éprouvé assure l'uniformité de la terminologie utilisée entre les différents documents, et ce, même si plus d'une personne travaille en simultané sur une même demande. Ce système assure un service rapide et une qualité de texte inégalée.



Une capacité à adapter en français des documents et des outils connexes qui favorisent la réussite étudiante

Le Consortium reconnaît que le succès d'une formation repose non seulement sur la disponibilité de matériel d'apprentissage, mais aussi sur l'accessibilité de ressources visant, par exemple, à compléter ces apprentissages, à perfectionner des méthodes d'étude et à soutenir la motivation. Nos services peuvent donc s'appliquer à tout document et outil connexe à la formation.

 Modules ILM

Les services du Consortium s'adressent aux établissements collégiaux qui en sont membres, mais aussi aux partenaires, aux associations et aux organismes qui produisent ou qui diffusent des documents liés à la formation collégiale.

Pour de plus amples informations ou pour obtenir une soumission veuillez remplir ce formulaire:

Nom

Courriel

Message

protection par reCAPTCHA
Confidentialité - Conditions 

 Envoyer



AUTRES SERVICES

- **Coordination** d'activités de développement de nouvelles ressources pédagogiques dans des domaines prioritaires pour nos établissements
- **Aide** à la recherche de collaborateurs pour des activités de développement, d'échange ou de partage d'expertise

Crédit photo: thirdman sur Pexels

**Vos questions
et
commentaires**





POUR NOUS JOINDRE :

Information :

Direction-CNDRPFC@ccnb.ca

Direction générale :

lucie.vincent-leblanc@ccnb.ca

**Direction - Service de traduction et d'adaptation
linguistique :**

Pierre.St-Laurent@ccnb.ca

Site Web: consortiumcollegial.ca/